

Планет (Аньхой) Медікал Продактс Ко., Лтд

Сертифікат аналізу

R-SOP-QA-006-03

Назва	АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном 10 см (см) x 14 см (см) №5	Номер партії	20240610
НДЦ	Не застосовується	ПО	1868
Специфікації	РА-410/10см x 14см	Кількість зразків	3 коробки
Дата виготовлення	2024-06-10	Країна походження	Китай
Дата використати до	2027-06-10	Кількість продукції	60960 коробок/ 635 картон. короб
Тест-стандарт	TS-QA-022		

№	АНАЛІЗ	ТЕСТ ПУНКТ	ОДИНИЦЯ	СПЕЦИФІКАЦІЯ	РЕЗУЛЬТАТ	ВИСНОВОК
1	Зовнішній вигляд	Зовнішній вигляд	---	1) гладка, без плям, пошкоджень 2) лицьова сторона гелевого шару повинна рівномірно розподілятися і не проникати на тильну сторону	ВІДПОВІДАЄ	ВІДПОВІДАЄ
2	Розмір	Розмір	см	Відхилення ±5 мм	Довжина: 14.30 см Ширина: 10.00 см	ВІДПОВІДАЄ
3	Запах	АРОМАТ	---	Без запаху	ВІДПОВІДАЄ	ВІДПОВІДАЄ
4	Фізико - хімічний індекс	Міцність до відшарування 180°	Н/25 мм	Міцність на відшарування 180° бути не більше ніж 1.47 Н/25 мм	0.40 Н/25 мм	ВІДПОВІДАЄ
		Залишок	---	Без очевидних залишків після приклеювання на скло	Без залишку	ВІДПОВІДАЄ
5	Мікробіологія	Аеробні бактеріальний рахувати	КУО/г	≤ 200	<10	ВІДПОВІДАЄ
		Загальна кількість цвіль та дріжджів	КУО/г	≤ 20	<10	ВІДПОВІДАЄ
		Золотистий стафілокок	КУО/г	Не має бути виявлено	не виявлено	ВІДПОВІДАЄ
		Синьогнійна паличка	КУО/г	Не має бути виявлено	Не виявлено	ВІДПОВІДАЄ
6	Активні інгредієнти	ЛІДОКАІН	%	≥ 4%	4.30 %	ВІДПОВІДАЄ
		Ментол	%		1.20 %	ВІДПОВІДАЄ

Підготував: Yuzongchun

Перевірив: Yuzongchun

Узгоджено: Yhouxiaoshen

Дата: 2024.07.02

Дата: 2024.07.02

Дата: 2024.07.02

Печать *Dr. Xun QG3*

*Y. H. Wong*



# ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ARGMDL/DMP

Declaration of Conformity № ARGMDL/DMP

Медичні вироби:

Medical devices:

АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном

ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine

Перелік медичних виробів:

List of medical devices:

Вказані в Додатку 1 до Декларації про Відповідність

Specified in Annex 1 to Declaration of Conformity

Виробнича(-і) ділянка(-и)

(субпідрядний виробник):

Manufacturing site(s) (contract manufacturer):

Дельта Медікел Промоушнз АГ

Отенбахгассе 26, Цюрих, CH-8001, Швейцарія

Delta Medical Promotions AG

26 Oetenbachgasse, Zurich, CH-8001, Switzerland

Виробнича ділянка:

Manufacturing site:

Планет (Аньхой) Медікал Продактс Ко., Лтд.

№ 2066 Вест Джінше Роуд, Хай-тек Зон, 239300 Сужоу  
Сті, Аньхой, Китай.

Planet (Anhui) Medical Products Co., Ltd.

No. 2066 West Jianshe Road, Hi-tech Zone, 239300 Chuzhou City,  
Anhui, China.

Уповноважений представник:

Authorized representative:

Представництво «Дельта Медікел Промоушнз АГ»

м. Вишневе, вул. Чорновола, 43, 08132, Україна

Representative office of Delta Medical Promotions AG

Vyshneve, Chornovola Street, 43, 08132, Ukraine

Класифікація медичних виробів:

Classification of medical devices:

Клас III

Class III

Процедура оцінки відповідності:

Conformity Assessment Route:

Додаток 3, Технічного регламенту щодо медичних  
виробів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів  
України №753 від 02.10.2013

Annex 3 of Technical regulation on medical devices, approved by  
Resolution of Cabinet of Ministers of Ukraine No. 753 from 02.10.2013

Сертифікат(-и):

Certificate(-s):

Сертифікат відповідності/Certificate of conformity

№ PR.116-17

Сертифікат перевірки проекту/ Design Examination

Certificate № PR.115-17

Призначений орган з оцінки відповідності  
та його ідентифікаційний номер:

Conformity assesment body with its indentification  
number:

Товариство з обмеженою відповідальністю «Український  
науковий інститут сертифікації»

Ідентифікаційний номер: UA.TR.116

Limited Liability Company "Ukrainian Scientific institute of  
certification" Identification number: UA.TR.116

Термін дії Декларації про Відповідність

Validity of Declaration of Conformity

Дійсна до 11.01.2027 р.

Valid till 11.01.2027

Представництво «Дельта Медікел Промоушнз АГ» від імені Дельта Медікел Промоушнз АГ декларує виконання вимог щодо медичного виробу, згідно Додатку 1 та Додатку 3 Технічного регламенту щодо медичних виробів. Технічна документація щодо медичних виробів зберігається у виробника та його уповноваженого представника.

Representative office of "Delta Medical Promotions AG" on behalf of manufacturer DELTA MEDICAL PROMOTIONS AG declares the fulfillment of requirements for medical devices, according to Annex 1 and Annex 3 to the Technical Regulation on Medical devices. Technical documentation of medical devices is kept by manufacturer and authorized representative.

Від імені Delta Medical Promotions AG  
On behalf of the Delta Medical Promotions AG

Підпис уповноваженої особи:  
Authorized Signature

Голова Представництва Дельта Медікел Промоушнз АГ  
Лариса Федотова  
Head of Representative office of Delta Medical Promotions AG  
Larysa Fedotova

Декларація про Відповідність № ARGMDL/DMP  
Declaration of Conformity № ARGMDL/DMP

Версія: 5  
Version: 5

Дата: 15.04.2024  
Date: 15.04.2024

Дата першої видачі: 23.02.2022  
Date of the first issue: 23.02.2022

Сторінка 1 із 2  
Page of 1 of 2

Декларація про Відповідність № ARGMDL/DMP  
(Declaration of Conformity № ARGMDL/DMP)

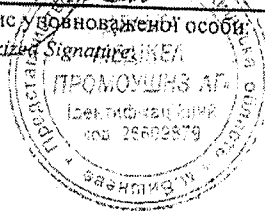
Додаток 1  
Annex 1

Перелік медичних виробів  
List of medical devices

Назва медичного виробу українською мовою/ Name of medical devices in Ukrainian	Назва медичного виробу англійською мовою/ Name of medical devices in English
АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном 10 cm (cm) × 14 cm (cm) №1	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm × 14 cm №1
АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном 10 cm (cm) × 14 cm (cm) №4	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm × 14 cm №4
АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном 10 cm (cm) × 14 cm (cm) №5	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm × 14 cm №5
АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном 10 cm (cm) × 15 cm (cm) №3	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm × 15 cm №3
АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном 10 cm (cm) × 15 cm (cm) №1	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm × 15 cm №1
АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном 10 cm (cm) × 14 cm (cm) №6	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm × 14 cm №6

Від імені Delta Medical Promotions AG  
On behalf of the Delta Medical Promotions AG

Підпис уповноваженої особи  
Authorized Signature



Голова Представництва Дельта Медікал Промоушнс АГ,  
Лариса Федотова  
Head of Representative office of Delta Medical Promotions AG  
Larysa Fedotova



ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ  
ТОВ «УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ»  
04053, м. Київ, Кудрявський узвіз, буд. 7, офіс 320  
UA.TR.116



# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Порядок проведення процедури забезпечення функціонування комплексної системи управління якістю (Додаток 3 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 02.10.2013 № 753 (ТР))

**Виробник:** Delta Medical Promotions AG / Дельта Медікел Промоушнз АГ

**Юридична адреса:** 26 Oetenbachgasse, Zurich, CH-8001, Switzerland /  
Отенбахгассе 26, Цюрих, CH-8001, Швейцарія

**Виробничі площадки:** Delta Medical Promotions AG / Дельта Медікел Промоушнз АГ  
26 Oetenbachgasse, Zurich, CH-8001, Switzerland /  
Отенбахгассе 26, Цюрих, CH-8001, Швейцарія  
Представництво «Дельта Медікел Промоушнз АГ»  
08132, м. Вишневе, вул. Чорновола, буд. 43, Україна

**Уповноважений представник:** Представництво «Дельта Медікел Промоушнз АГ»  
08132, м. Вишневе, вул. Чорновола, буд. 43, Україна  
Код СДРПОУ 26609879

**Вироби:** Конкретизована сфера наведена на сторінках 3-4 цього сертифіката

**Клас:** I (стерильний), IIa, IIb, III

Призначений орган з оцінки відповідності Товариство з обмеженою відповідальністю «Український науковий інститут сертифікації» (ідентифікаційний номер № UA.TR.116) підтверджує, що вказаний виробник впровадив систему управління якістю на етапах розроблення, виробництва та остаточної перевірки стосовно зазначених виробів, а для виробів I (стерильний) класу на стадіях виробничого процесу, що пов'язані із забезпеченням та збереженням стану стерильності, у відповідності до пунктів 3-7 Додатка 3 ТР та яка є об'єктом періодичних наглядових аудитів згідно пунктів 12-15 Додатка 3 ТР. Для реалізації продукції III класу додатково має бути наявний сертифікат перевірки проєкта за пунктами 8-11 Додатка 3 ТР.

Підстава для видачі:  
Акт експертизи документації № PR.738/CH1/2-PR.116/CH3-CH4/2-23 від 04.07.2023;  
Рішення про видачу сертифіката № PR.116/CH3-CH4/3-23 від 05.07.2023.

Сертифікат № PR.116-17  
Дійсний до «11» січня 2027 р.  
Видання № 10 від «05» липня 2023 р.  
Вперше видано 12.01.2017.

Керівник органу з оцінки відповідності  
Роман МИХАЛКО



80103  
ACTX EN ISO/IEC 17024-1

10302  
ACTX EN ISO/IEC 17065



сторінка 1 з 6

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ

ТОВ «УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ»  
04053, м. Київ, Кудрявський узвіз, буд. 7, офіс 320  
UA.TR.116



**Перелік субпідрядних виробників:**

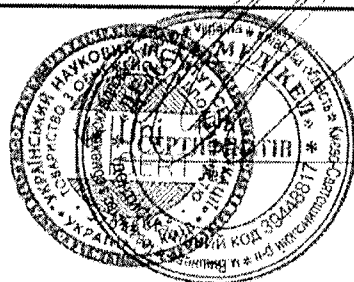
- Planet (Suzhou) Medical Products Co., Ltd. / Планет (Сужоу) Медікал Продактс Ко., Лтд.  
No.33, Qinglian Road, Xuguan Industrial Park, Suzhou Hi-Tec Development Zone, Suzhou,  
215151, **P.R.China** /  
№ 33, Кінгліан Роуд, Ксугуан Індастріал Парк, Сужоу Хай-Тек Девелопмент Зон, Сужоу,  
215151, **КНР**
- Hangzhou Singclean Medical Products Co., Ltd./ Ханчжоу Синклин Медікал Продактс Ко.,  
Лтд.  
No. 125 (E), 10th Street, Hangzhou Economic and Technological Development Zone,  
Zhejiang, **P.R.China** /  
№125 (E), 10 вул., Ханчжоу Економік енд Текнологікал Девелопмент Зон, Чжэцзян,  
**Китай**
- Industria Farmaceutica Nova Argentina S.p.a. / ІНДУСТРІА ФАРМАЦЕВТИКА НОВА  
АРГЕНТИНА С.п.А.  
Via Torino, 448, 10032 Brandizzo TO, **Italy** / Віа Торіно, 448, 10032 Брандіццо ТО, **Італія**
- Roosin Medical Co., Ltd. / Русін Медікал Ко., Лтд.  
No.8 Yuandong Road, Kouan Town, Gaogang, Taizhou City 225321 Jiangsu Province,  
**P.R.China** /  
Но 8 Юандонг Роуд, Куан Таун, Гаоганг, Тайжоу Сіті 225321 Джіангсу Провінс, **КНР**
- Medoffice Sağlık Endüstri Anonim Şirketi / Медофіс Сағлік Ендустрі Анонім Сіркети  
Egemenlik Mahallesi, 6087 sokak No:1/21 Bornova 35070 Izmir, **Turkey** /  
Егеменлік Мехалезі, 6087 сокак №1/21 Борнова 35070 Ізмір, **Туреччина**
- Medoffice Sağlık Endüstri Anonim Şirketi / Медофіс Сағлік Ендустрі Анонім Сіркети  
Yazibaşı MAH. Kuşçu CAD. No:9 Torbalı – Izmir, **Turkey** /  
Язібаші МАГ. Кушджу КАД. №9 Торбалі – Ізмір, **Туреччина**
- WOOSHIN LABOTTACH CO., LTD. / ВУШИН ЛАБОТТАЧ КО., ЛТД.  
(Songdo BRC SMART Valley B-109, 915, 1012, 1013, 1014, 1015, 1019, 1020), 30  
Songdomirae-ro, Yeonsu-gu, Incheon City, **Republic of Korea** /  
(Сонгдо БРЦ СМАРТ Веллей В-109, 915, 1012, 1013, 1014, 1015, 1019, 1020), 30,  
Сонгдомірас-ро, Сонсу-гу, м. Інчхон, **Республіка Корея**
- Planet (Anhui) Medical Products Co., Ltd. / Планет (Аньхой) Медікал Продактс Ко., Лтд.  
No.2066 West Jianshe Road, Hi-tech Zone, 239300 Chuzhou City, Anhui, **China** /  
№.2066 Вест Джінше Роуд, Хай-тек Зон, 239300 Сужоу Сіті, Аньхой, **Китай**



№0101  
DGS EN ISO/IEC 17021-1



10302  
DGS EN ISO/IEC 17065

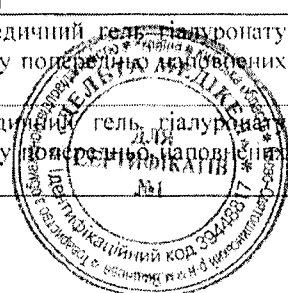
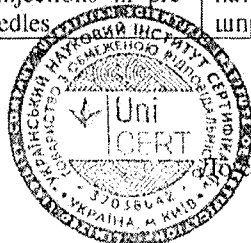


Керівник органу з  
оцінки відповідності  
**Роман МИХАЛКО**



Конкретизована сфера:

№ з/п	Назви виробів, англійською мовою	Назви виробів, українською мовою
1.	proFLEX <sup>®</sup> INTRA medical orthopedic hyaluronate gel for injections	проФЛЕКС ІНТРА медичний ортопедичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій
2.	KUCHIKOO <sup>®</sup> constipation, laxative micro-enema	КУЧИКУ <sup>®</sup> закреп, послаблююча мікроклізма
3.	ALPE <sup>®</sup> first aid (spray, gel, dressing, bandage)	АЛПЕ <sup>®</sup> для первинної допомоги (спрей, гель, пов'язка, пластир)
4.	ALPE <sup>®</sup> burncare (spray, gel, dressing, bandage)	АЛПЕ <sup>®</sup> для лікування опіків (спрей, гель, пов'язка, пластир)
5.	ALPE <sup>®</sup> Pain Relief Patch. Medicated Patch	АЛПЕ <sup>®</sup> знеболюючий пластир з лікарським засобом
6.	ARGETT Pain Relief Patch. Medicated Patch	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом
7.	ALPE <sup>®</sup> HEMOSTOP Surgery (soluble hemostatic gauze)	АЛПЕ <sup>®</sup> ГЕМОСТОП Хірургічна (розчинна гемостатична марля)
8.	ALPE <sup>®</sup> HEMOSTOP Dental (soluble hemostatic gauze)	АЛПЕ <sup>®</sup> ГЕМОСТОП Дентальна (розчинна гемостатична марля)
9.	ALPE <sup>®</sup> HEMOSTOP Nasal (hemostatic sponge)	АЛПЕ <sup>®</sup> ГЕМОСТОП Назальний (гемостатичний тампон)
10.	ALPE <sup>®</sup> HI-TECH HYDROCOLLOID (dressings, plasters)	АЛПЕ <sup>®</sup> ХАЙ-ТЕК ГІДРОКОЛОЇД (пов'язки, пластири)
11.	ALPE <sup>®</sup> HI-TECH HYDROCOLLOID minor cuts	АЛПЕ <sup>®</sup> ХАЙ-ТЕК ГІДРОКОЛОЇД пластир при порізах
12.	ALPE <sup>®</sup> STERIL (plasters)	АЛПЕ <sup>®</sup> СТЕРИЛ (пластири)
13.	ALPE <sup>®</sup> PrimaDerm Hydrocolloid (dressing)	АЛПЕ <sup>®</sup> ПримаДерм Гідроколоїдний (пов'язка)
14.	ALPE <sup>®</sup> PrimaDerm Transparent (dressing)	АЛПЕ <sup>®</sup> ПримаДерм Прозорий (пов'язка)
15.	ALPE <sup>®</sup> PrimaDerm Alginate (dressing)	АЛПЕ <sup>®</sup> ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язка)
16.	ALPE <sup>®</sup> PrimaDerm Alginate Ag Silver (dressing)	АЛПЕ <sup>®</sup> ПримаДерм з альгінатом кальцію та іонами срібла (пов'язка)
17.	KUCHIKOO <sup>®</sup> Protect cleansing wipes	КУЧИКУ <sup>®</sup> Протект очищуючі вологі серветки
18.	KUCHIKOO <sup>®</sup> CREAM Protect with zinc oxide	КУЧИКУ <sup>®</sup> КРЕМ захисний з оксидом цинку
19.	ALPE <sup>®</sup> FirstAid Zn-cream	АЛПЕ <sup>®</sup> Перша допомога крем з оксидом цинку
20.	ADGESTOP medical sodium hyaluronate anti-adhesion gel in pre-filled syringe	АДГЕСТОП медичний антиадгезивний гель гіалуронату натрію у попередньо наповненому шприці
21.	Jeunelle Contour medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles	Джунель Контур медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками
22.	Jeunelle Beauty medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles	Джунель Б'юті медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками

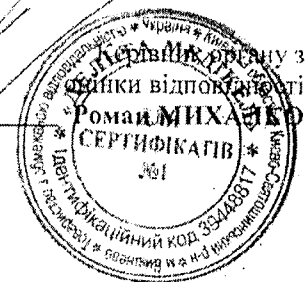
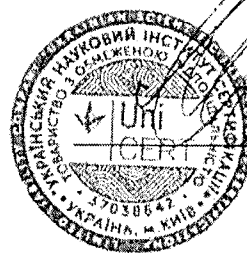


ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ

ТОВ «УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ»  
04053, м. Київ, Кудрявський узвіз, буд. 7, офіс 320  
UA.TR.116



№ з/п	Назви виробів, англійською мовою	Назви виробів, українською мовою
23.	Jeunelle Touch medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles	Джунель Тач медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками
24.	Jeunelle Sense medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles	Джунель Сенс медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками
25.	Jeunelle Volume medical sodium hyaluronate gel for injection in pre-filled syringes with needles	Джунель Вол'юм медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками
26.	Jeunelle AS Volume with Lidocaine medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles for aesthetic surgery	Джунель АС Вол'юм з Лідокаїном медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками для використання в естетичній медицині
27.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine	АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном
28.	KUCHIKOO® Aroma pad	КУЧИКУ® Ароматичний пластр
29.	ALPE ANTIBACTERIAL ULTRA classic	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА класичний
30.	ALPE ANTIBACTERIAL ULTRA medium	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА середніх розмірів
31.	ALPE ANTIBACTERIAL ULTRA XL	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА XL
32.	ALPE ANTIBACTERIAL ULTRA multiple	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА різних розмірів
33.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ CLEAR classic	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ПРОЗОРИЙ класичний
34.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ CLEAR multiple	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ПРОЗОРИЙ різних розмірів
35.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLESH-TONE classic	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ класичний
36.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLESH-TONE XL	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ XL
37.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLESH-TONE XXL	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ XXL
38.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLEX classic	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС класичний
39.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLEX XXL	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС XXL
40.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLEX cross finger	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС міжпальцевий



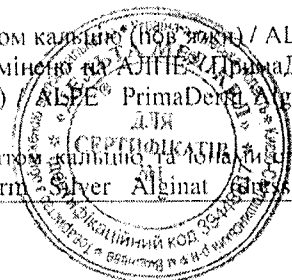
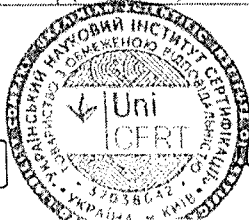
80163  
ISO 9001:2015

10363  
ISO 14001:2015



ІСТОРІЯ СЕРТИФІКАТА

№ з/п видання	Дата	Опис
1	12 січня 2017 р.	Вперше видано.
2	17 лютого 2017 р.	Перевидання у зв'язку зі зміною атестату акредитації та фактичного місцезнаходження органу з оцінки відповідності.
3	14 квітня 2018 р.	Перевидання у зв'язку зі зміною адреси виробничої ділянки субпідрядного виробника "Nova Argentia S.p.A., Gorgonzola (MI), via Milano 35, Italy" на "Industria Farmaceutica Nova Argentia S.p.a. on site Via Torino, 448, 10032 Brandizzo TO, Italy". Видалено виробничу ділянку субпідрядного виробника New.Fa.Dem s.r.l., Viale Ferrovia dello Stato – Zona ASI, Giugliano in Campania (Na), 80014, Italy. Внесено зміни в назви виробів: KUCHIKOO™ змінено на KUCHIKOO®; КУЧИКУ™ змінено на КУЧИКУ®; EVACO змінено на ЕВАКО™; ЕВАКО змінено на ЕВАКО™.
4	28 березня 2019 р.	До сертифікату додано конкретизовану сферу та розширено сферу сертифікату на позиції 13-15.
5	21 травня 2019 р.	Розширено сферу сертифікату, а саме додано позиції 16-25. Додано виробничу ділянку субпідрядного виробника Medoffice Sağlık Endüstri Anonim Şirketi Egemenlik Mahallesi, 6087 sokak No:1/21 Bornova 35070 Izmir, Turkey.
6	14 лютого 2020 р.	Скорочено сферу сертифікату на продукцію: КУЧИКУ® ручка для видалення бородавок; МаксиВАРТ® кріотерапевтичний виріб для видалення бородавок; МаксиВАРТ® гель для видалення бородавок; МаксиВАРТ® рідина для видалення бородавок; МаксиВАРТ® ручка для видалення бородавок; ЕВАКО™ мікроклізма з гліцерином. Вилучено субпідрядних виробників: PK Benelux BV (Vluchtoord 17, Uden, 5406 XP, Netherlands) та Koninklijke Utermöhlen NV. (De Overweg 1, 8471 ZA, Wolvega, Netherlands).
7	24 березня 2021 р.	Внесено зміни в назви виробів: - АЛПЕ® ПримаДерм Гідроколоїдний (пластири) / ALPE® PrimaDerm Hydrocolloid (plasters) змінено на АЛПЕ® ПримаДерм Гідроколоїдний (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Hydrocolloid (dressing); - АЛПЕ® ПримаДерм Прозорий (пластири) / ALPE® PrimaDerm Transparent (plasters) змінено на АЛПЕ® ПримаДерм Прозорий (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Transparent (dressing); - АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Alginat (dressings) змінено на АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Alginat (dressing); - АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язка) / ALPE® ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Silver Alginat (dressings)



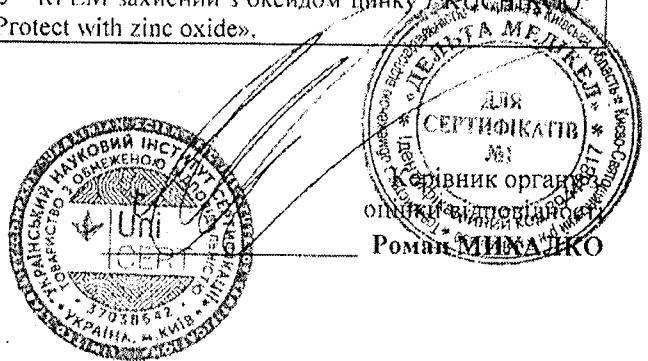


ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ  
 ТОВ «УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ»  
 04053, м. Київ, Кудрявський узвіз, буд. 7, офіс 320  
 UA.TR.116



№ з/п видання	Дата	Опис
		змінено на АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію та іонами срібла (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Alginate Ag Silver (dressing); - АРГЕТТ® знеболюючий пластр з лікарським засобом / ARGETT® Pain Relief Patch, Medicated Patch змінено на АРГЕТТ знеболюючий пластр з лікарським засобом / ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch. Додано перелік виробничих площадок. Додано транскрипцію назв та транслітерацію адрес виробника та субпідрядних виробників.
8	12 січня 2022 р.	Повторно сертифіковано. Розширено сферу сертифіката, а саме додано позиції № 20-27. Додано виробничі ділянки субпідрядних виробників WOOSHIN LABOTACH CO., LTD та Planet (Anhui) Medical Products Co., Ltd.
9	08 червня 2023 р.	Розширено сферу сертифіката, а саме додано вироби: «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА класичний», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА середніх розмірів», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА XL», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА різних розмірів», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ПРОЗОРИЙ класичний», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ПРОЗОРИЙ різних розмірів», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ класичний», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ XL», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ XXL», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС класичний», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС XXL», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС міжпальцевий».
10	05 липня 2023 р.	Додано адресу виробничої ділянки субпідрядного виробника Medoffice Sağlık Endüstri Anonim Şirketi / Медофіс Саглік Ендустрі Анонім Сіркеті (Yazibaşı MAH. Kuşçu CAD. No:9 Torbalı – Izmir, Turkey / Язібаші МАГ. Кушджу КАД. №9 Торбалі – Ізмір, Туреччина). Змінено назву виробу з «КУЧИКУ® Протект захисний крем з оксидом цинку / KUCHIKOO® Protect Zn-cream» на «КУЧИКУ® КРЕМ захисний з оксидом цинку / KUCHIKOO® CREAM Protect with zinc oxide».

Сертифікат № PR.116-17  
 Дійсний до «11» січня 2027 р.  
 Видання № 10 від «05» липня 2023 р.  
 Вперше видано 12.01.2017.



80103  
 ДСТУ EN ISO/IEC 17021-1

10302  
 ДСТУ EN ISO/IEC 17065

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ  
ТОВ «УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ»  
04053, м. Київ, Кудрявський узвіз, буд. 7, офіс 320  
UA.TR.116



# СЕРТИФІКАТ ПЕРЕВІРКИ ПРОЄКТУ

(пункти 8-11 Додатка 3 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 02.10.2013 № 753 (TR))

**Виробник:** Delta Medical Promotions AG / Дельта Медікел Промоушнз АГ

**Юридична адреса:** 26 Oetenbachgasse, Zurich, CH-8001, Switzerland /  
Отенбахгассе 26, Цюрих, CH-8001, Швейцарія

**Уповноважений представник:** Представництво «Дельта Медікел Промоушнз АГ»  
08132, м. Вишневе, вул. Чорновола, 43, Україна  
Код ЄДРПОУ 26609879

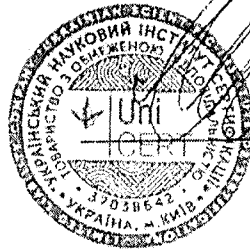
**Вироби:** ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch / ARGETT  
знеболюючий пластир з лікарським засобом  
ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine / ARGETT  
знеболюючий пластир з Лідокаїном  
(конкретизована сфера наведена на сторінці 2 цього сертифіката)

**Клас:** III

Призначений орган з оцінки відповідності Товариство з обмеженою відповідальністю «Український науковий інститут сертифікації» (ідентифікаційний номер № UA.TR.116) підтверджує, що проєкт зазначених виробів відповідає вимогам пунктів 8-11 додатка 3 TR.

Підстава для видачі:  
Акт експертизи документації № PR.115/CH5/2-PR.116/CH7/2-24 від 11.04.2024;  
Рішення про видачу сертифіката № PR.115/CH5/3-24 від 12.04.2024.

Сертифікат № PR.115-17  
Дійсний до «16» лютого 2027 р.  
Видання № 8 від «12» квітня 2024 р.  
Вперше видано 17.02.2017.



Керівник органу з оцінки відповідності  
Роман МИХАЛКО



10302  
Сертифікація  
продукції

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ

ТОВ «УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ»  
04053, м. Київ, Жудравський узвіз, буд. 7, офіс 320  
UA.TR.116



Конкретизована сфера:

№ з/п	Назви виробів англійською мовою	Назви виробів українською мовою
1.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 12 см (см) №1
2.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №2	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 12 см (см) №2
3.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №5	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 12 см (см) №5
4.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 12 см (см) x 18 см (см) №1
5.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №2	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 12 см (см) x 18 см (см) №2
6.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №5	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 12 см (см) x 18 см (см) №5
7.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 6,5 см (см) x 4,2 см (см) №1
8.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №5	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 6,5 см (см) x 4,2 см (см) №5
9.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №10	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 6,5 см (см) x 4,2 см (см) №10
10.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №4	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 12 см (см) №4
11.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №6	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 12 см (см) №6
12.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 13 cm №10	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 13 см (см) №10
13.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 14 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 14 см (см) №1
14.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 14 cm №5	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 14 см (см) №5
15.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 14 cm №4	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 14 см (см) №4
16.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 15 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 15 см (см) №1
17.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 15 cm №3	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 15 см (см) №3
18.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 14 cm №6	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 14 см (см) №6



Керівник органу з оцінки відповідності  
Роман МИХАЛКО

10302 Сертифікація продукції



### ІСТОРІЯ СЕРТИФІКАТА

№ з/п видання	Дата	Опис
1	17 лютого 2017 р.	Вперше видано.
2	14 квітня 2018 р.	Перевидання у зв'язку зі зміною атестату акредитації та фактичного місцезнаходження органу з оцінки відповідності.
3	24 березня 2021 р.	Внесено зміну в назву виробу «ARGETT® Pain Relief Patch, Medicated Patch / АРГЕТТ® знеболюючий пластир з лікарським засобом» змінено на «ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch / АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом». Додано транскрипцію назви та транслітерацію адреси виробника.
4	17 лютого 2022 р.	Повторно сертифіковане. Додано конкретизовану сферу сертифіката. Розширено сферу сертифіката, а саме додано виріб «АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом».
5	07 квітня 2023 р.	Розширено сферу сертифіката, а саме додано виріб «АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 14 см (см) №4».
6	18 жовтня 2023 р.	Розширено сферу сертифіката, а саме додано виріб «АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 12 см (см) №4».
7	07 грудня 2023 р.	Розширено сферу сертифіката, а саме додано вироби «АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 15 см (см) №1» та «АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 15 см (см) №3».
8	12 квітня 2024 р.	Розширено сферу сертифіката, а саме додано вироби: «АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 12 см (см) №6», «АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 13 см (см) №10», «АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідоканіом 10 см (см) x 14 см (см) №6».

Сертифікат № PR.115-17  
Дійсний до «16» лютого 2027 р.  
Видання № 8 від «12» квітня 2024 р.  
Вперше видано 17.02.2017.



ISO 9002  
Сертифікація  
продукції



Керівник органу з оцінки відповідності  
Роман МИХАЛКО